



Manuel du Proprietaire

CONSIGNES DE SECURITE

Les symboles ci-dessous seront utilisés dans l'ensemble du manuel et sur le produit pour souligner les mises en garde et les informations importantes. Il est très important de bien les lire et de les comprendre complètement.



MISE EN GARDE! Identifie une condition/situation potentiellement dangereuse. Le non respect de ces consignes peut entraîner des blessures, des dommages à votre produit. Sur le produit, le symbole est un triangle jaune avec une bordure noire.



OBLIGATOIRE! Ces actions doivent être exécutées comme indiqué sous peine de vous blesser et/ou d'endommager votre produit. Sur le produit, le symbole est un carré sur un fond bleu et bordure blanche.



INTERDIT! Ces actions sont interdites. Ces actions ne doivent pas être entreprises sous aucune considérations sous peine de vous blesser et/ou d'endommager votre produit. Sur le produit, le symbole est noir dans un cercle rouge et une barre oblique rouge.



PROPOSITION 65 DE LA CALIFORNIE AVERTISSEMENT! Ce produit peut contenir des substances connues de l'état de Californie pour causer le cancer et des malformations congénitales ou autres problèmes de reproduction. Pour plus d'informations, visitez www.P65Warnings.ca.gov.

UTILISATION PRÉVUE

L'utilisation prévue de cet appareil est celle d'un dispositif à commande de positionnement motorisée destiné à des fins médicales et pouvant être ajusté à différentes positions. L'appareil est utilisé afin de fournir la stabilité aux patients et pour améliorer la stabilisation posturale.

CONCERNANT L'UTILISATION D'APPAREILS FOURNIS SUR ORDONNANCE



ATTENTION : En vertu de la loi fédérale cet appareil ne peut être vendu que par un médecin ou sur prescription médicale ou par d'autres personnes certifiées autorisées par la loi de l'État (États-Unis uniquement) ou de la région dans laquelle ces personnes sont spécialisées dans l'utilisation ou peuvent prescrire l'utilisation de cet appareil.

S.V.P. complétez le formulaire d'information ci-dessous:

Fournisseur: _____

Adresse: _____

Téléphone: _____

Date d'achat: _____ Numéro de série: _____

NOTE: Ce manuel a été préparé à l'aide des informations et spécifications les plus récentes au moment de sa publication. Nous nous réservons le droit d'apporter des changements au besoin. Tout changement au produit peut entraîner de légères variations entre les illustrations et explications contenues dans ce manuel et le produit que vous avez acheté. La version courante de ce manuel est se trouve sur notre site Internet.

NOTE: Ce produit répond aux exigences et respecte les directives des normes WEEE, RoHS et REACH.

NOTE: Le fauteuil et ses composants ne sont pas fabriqués avec du latex de caoutchouc naturel. Consultez le fabricant en ce qui concerne les accessoires après-vente.

I. INTRODUCTION 4

II. SECURITE 5

III. VOTRE FAUTEUIL..... 9

IV. ASSEMBLAGE/DEMONTAGE 12

V. FONCTIONNEMENT..... 16

VI. PROBLEMES ET SOLUTIONS 19

VII. SOINS ET ENTRETIEN..... 21

I. INTRODUCTION

SECURITE

Le produit que vous avez acheté a été conçu selon les toutes dernières technologies afin de maximiser la **sécurité** et le confort.



ATTENTION! Lisez et suivez toutes les instructions, avertissements et notes de ce manuel et de toute autre documentation qui l'accompagne avant d'essayer d'utiliser ce produit pour la première fois. Il est impératif que vous examiniez attentivement ces informations pour garantir un fonctionnement sûr de ce produit. La capacité cognitive de l'utilisateur prévu doit être évaluée et réévaluée périodiquement pour confirmer qu'il est capable d'utiliser ce produit en toute sécurité. S'il y a des informations dans ce manuel que vous ne comprenez pas, ou si vous avez besoin d'une assistance supplémentaire pour l'installation ou l'utilisation, veuillez contacter votre fournisseur agréé. Le non-respect des instructions, des avertissements et des notes de ce manuel et de ceux situés sur ce produit peut entraîner une utilisation inappropriée et/ou dangereuse causant des dommages matériels, des blessures corporelles ou la mort et peut annuler la garantie du produit.

NOTE: Si vous perdez ou égarez votre manuel du propriétaire, téléphonez ou écrivez-nous, nous vous ferons parvenir immédiatement des documents de remplacement.

ENTENTE A L'ACHAT

En acceptant ce produit, vous vous engagez à ne pas modifier, altérer, enlever ou rendre inutilisables les protecteurs et/ou gardes de sécurité, dispositifs de sécurité. Vous vous engagez à ne pas refuser ni négliger de faire installer les trousseaux de mise à jour, fournies par afin de maintenir ou améliorer l'aspect sécuritaire de votre produit.

TRANSPORT ET LIVRAISON

Avant d'utiliser votre fauteuil, assurez-vous que vous avez bien reçu toutes les pièces car il se peut que certaines composantes aient été emballées séparément. S'il vous manque des pièces, S.V.P. contactez votre fournisseur autorisé immédiatement. Si votre produit a été endommagé (emballage ou contenu) pendant le transport, S.V.P. contactez le transporteur responsable des dommages.

TRANSPORT DANS UN VEHICULE

Si vous transportez votre fauteuil dans un véhicule routier, certaines composantes (transformateur externe, etc.) doivent être ancrées afin qu'elles ne puissent glisser. De plus le fauteuil doit lui-aussi être ancré au véhicule car il glisserait lors d'un freinage d'urgence.

SYMBOLES SECURITE

Les symboles ci-dessous sont utilisés sur le produit pour souligner les mises en garde, les actions obligatoires et les actions interdites. Il est très important de lire les consignes et bien comprendre les symboles. N'enlevez pas les labels de votre produit. Prenez note que vous pouvez ne pas retrouver certains symboles sur tous les modèles.



Endroit ou vous pouvez pincer/écraser vos doigts. Ne placez pas d'objet ou vos doigts près de pièces en mouvement.



Risque de chocs électriques



Ce produit a été testé et est conforme à la norme IEC 60601-1-2.



Lisez et respectez les consignes présentées dans ce manuel.



Poids maximum



Ne connectez pas de rallonge au convertisseur AC/DC ou au chargeur de batterie. Un parasurtenseur de type fiche à prise unique répertorié UL ou reconnu UL avec un minimum de 1000 joules de protection peut être utilisé. Le parasurtenseur DOIT être branché directement sur une prise électrique.



Ne retirez pas la fiche de mise à la terre car vous risquez de vous électrocuter. Au besoin, utilisez un adaptateur à 3 branches sur une prise à deux fentes.



Ne branchez pas la manette de commande massage/chaleur directement au moteur. Branchez la manette de commande dans la boîte de jonction afin de prévenir les dommages à l'équipement.



Ne placez pas d'objet sous le fauteuil. Assurez-vous qu'il n'y a pas d'obstructions y compris votre animal de compagnie ou un enfant près du fauteuil pendant le fonctionnement.



Assurez-vous qu'il n'y ait aucune obstruction y compris un jeune enfant ou votre animal de compagnie. Assurez-vous qu'il n'y a pas d'obstructions y compris votre animal de compagnie ou un enfant près du fauteuil pendant le fonctionnement.



Ne placez pas d'objet sous le fauteuil. Assurez-vous qu'il n'y a pas d'obstructions y compris votre animal de compagnie ou un enfant près du fauteuil pendant le fonctionnement.

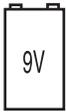


Équipement de classe II



Pour usage à l'intérieur seulement. Ne pas exposer à la pluie, neige, glace, sel, ou eau stagnante. Gardez dans un endroit propre et sec.

II. SECURITE



Emplacement de la porte d'accès aux batteries (Ce ne s'applique pas aux chaises avec batterie lithium-ion.)



Degré de protection contre les chocs électriques



Disposez des composants électroniques tels que la manette, les batteries, les moteurs et transformateurs électriques correctement. Contactez votre fournisseur pour de plus amples informations.



Voyant vert allumé indique que le bloc d'alimentation est sous tension. Ne s'applique pas à tous les modèles.

Votre fauteuil est un appareil dernier cri conçu pour améliorer votre confort. Une grande variété de produits adaptés aux besoins de chacun, cependant prenez note que le choix final d'achat et la décision concernant le type de fauteuil vous incombe si vous en êtes capable, otre fournisseur Pride autorisé ou incombe à votre professionnel (i.e., médecin, ergothérapeute, etc.) le cas échéant.



OBLIGATOIRE! Lisez et respectez les consignes et informations contenues dans ce manuel avant de tenter d'utiliser votre fauteuil pour la première fois.

Dans certaines situations, incluant des conditions médicales qui exigent une certaine habileté pour l'utilisation vous aurez besoin de la présence d'une personne aidante qualifiée afin de vous pratiquer. Une personne qualifiée peut être un membre de votre famille ou un professionnel de la santé formé pour vous assister lors de l'exécution d'activités quotidiennes telle que l'utilisation sécuritaire de votre fauteuil.

Vous trouverez ci-dessous des conseils, trucs et autres consignes qui vous seront utiles pour le fonctionnement sécuritaire de votre fauteuil. Si vous avez des problèmes ou des préoccupations avec l'un des éléments suivants, contactez votre détaillant Pride autorisé avant d'utiliser le fauteuil et informez-le de vos préoccupations. Ce fauteuil ne doit PAS être utilisé par un utilisateur souffrant d'une incapacité mentale qui l'empêche d'apprécier le risque d'instabilité ou de chute associé à l'utilisation des fonctions de levage et/ou d'inclinaison du fauteuil.

ATTENTION! Vous ou un mandataire spécial devez tenir compte de tous les risques associés à l'utilisation d'un fauteuil pour déterminer si le fauteuil peut être utilisé de manière sûre et efficace.

ATTENTION! N'utilisez pas le fauteuil si vos capacités cognitives empêchent une utilisation en toute sécurité, ou si vos capacités cognitives sont susceptibles de fluctuer/de décliner de manière significative dans un proche avenir.

ATTENTION! N'utilisez pas le fauteuil si vous n'êtes pas en mesure de démontrer une utilisation sûre et appropriée en présence d'un accompagnateur qualifié, ou si vous ne pouvez pas vous déplacer dans/hors du fauteuil sans aide.



ATTENTION! Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace dans l'environnement pour effectuer un transfert dans/hors du fauteuil en toute sécurité (avec ou sans dispositifs de mobilité) et éliminez tous les dangers ou obstacles entourant le fauteuil (c'est-à-dire les tables, les lampes ou d'autres objets) avant l'utilisation.

ATTENTION! Tenez les enfants et les animaux domestiques à l'écart de la chaise lors de l'engagement. Un piégeage peut se produire.

Le non-respect de ces risques et de ces avertissements peut entraîner une chute, des blessures graves et/ou la mort.

Modifications

Vous ne devez pas modifier, ajouter, retirer ou rendre inutilisables quelques fonctions, pièces ou parties de votre fauteuil. Des modifications non-autorisées peuvent annuler la garantie.

NOTE: Utilisez seulement des pièces de remplacement manufacture d'origine pour les réparations.

Limite de Poids

Votre fauteuil possède une limite de poids maximale. S'il vous plaît se référer au tableau des spécifications pour cette limite.



OBLIGATOIRE! N'excédez pas la capacité de poids maximum de votre fauteuil. Le fabricant et/ou fournisseur ne pourra être tenu responsable des dommages et blessures découlant du non-respect de la consigne du poids maximum.

Danger de pincer/ecraser les doigts

Le mécanisme en ciseaux et de soulèvement possède des labels aux endroits où on peut pincer/écraser ses doigts sous le fauteuil. Gardez vos mains loin de ces endroits et assurez-vous qu'il n'y ait pas d'objet dans la trajectoire du mécanisme. Voir la **figure 3.1** pour localiser les endroits à éviter.



MISE EN GARDE! Ne placez pas d'objets ou vos doigts dans la trajectoire du mécanisme.

Degré de Protection/Mode de Fonctionnement

- Équipement de classe II /Protection de type B contre les chocs électriques
- Mode de fonctionnement—Cycle d'utilisation: 2 min. en fonction «ON»/18 min. à l'arrêt «OFF»

Températures de Fonctionnement/Entreposage

- Transport ou entreposage: -40°C/-40°F à 65°C/149°F
- Fonctionnement: 10°C/50°F à 40°C/104°F

Interférence Electromagnetique et Radiomagnetique (EMI/RFI)



MISE EN GARDE! Des tests en laboratoire ont démontré que les ondes radio et les interférences électromagnétiques peuvent affecter les appareils électriques tel que votre fauteuil.

Les ondes électromagnétiques et les interférences radio proviennent des sources tels que les téléphones cellulaires, les radios mobiles (walkie-talkies), stations radio, stations de télévision, radio amateur (HAM) liens informatiques, émetteurs micro-ondes, les téléavertisseurs et les radios émetteurs utilisés par les services d'urgence. Dans certains cas, ces ondes peuvent provoquer des mouvements involontaires ou endommager les systèmes de commande des appareils électriques. L'utilisateur peut aider à réduire les interférences électromagnétiques en conservant une distance minimale de 3 mètres (9 pieds) entre le fauteuil et les appareils portable et les équipements de communication de type "RF". Il est recommandé de maintenir au moins 3 mètres (9 pieds) de distance entre le fauteuil et tout équipement portatif émettant 10 W ou plus de puissance radio. Référez-vous à la documentation accompagnant l'appareil émetteur pour connaître la puissance maximale de cet appareil.

Tout appareil électrique possède un niveau d'immunité (ou résistance) au EMI/RFI. Plus le niveau est élevé meilleure est la protection contre les EMI/RFI. Selon les normes l' "EMC", ce produit a réussi les tests d'immunité et est classé dans le groupe "1", Classe B, ce qui signifie que le fauteuil élévateur n'utilise l'énergie "RF" que pour son fonctionnement interne. Conséquemment les émissions "RF" sont très faibles et peuvent difficilement provoquer des interférences aux appareils électroniques avoisinant le fauteuil. Le fauteuil est parfaitement sécuritaire et peut être utilisé dans tous les environnements incluant les maisons privées et les hôpitaux.

II. SECURITE



MISE EN GARDE! Prenez garde aux téléphones cellulaires, radio émetteur, ordinateurs portables et autres radio émetteurs car leurs ondes radio peuvent affecter le fonctionnement de votre fauteuil. Soyez prudent si vous devez utiliser un appareil semblable.



MISE EN GARDE! L'ajout d'accessoires ou de composantes à votre fauteuil peut accroître la sensibilité de celui-ci au EMI. Ne modifiez pas votre fauteuil d'aucune façon sans l'autorisation de fournisseur autorisé.

MISE EN GARDE! Votre propre fauteuil peut lui aussi affecter les appareils électriques de son entourage tels que les systèmes d'alarme.

NOTE: *Si un incident de mouvement involontaire de votre fauteuil, cessez l'utilisation de votre fauteuil et contactez votre fournisseur pour l'en informer.*

COMPOSANTES PRINCIPALES

Les fauteuils sont équipés de plusieurs cadres et composants électriques. Généralement, les composants du châssis (ou de la carrosserie) comprennent un dossier amovible *, une chaise longue *, un siège, un repose-pieds, des niveleurs de jambes, un châssis élévateur et des mécanismes à ciseaux. Les composants comprennent le transformateur externe avec les câbles de connexion, le moteur, de la commande manuelle et les piles‡ (non inclus). Reportez-vous à la **figure 3.1** et notez que les illustrations et les options énumérées peuvent ne pas refléter le type de fauteuil que vous possédez.

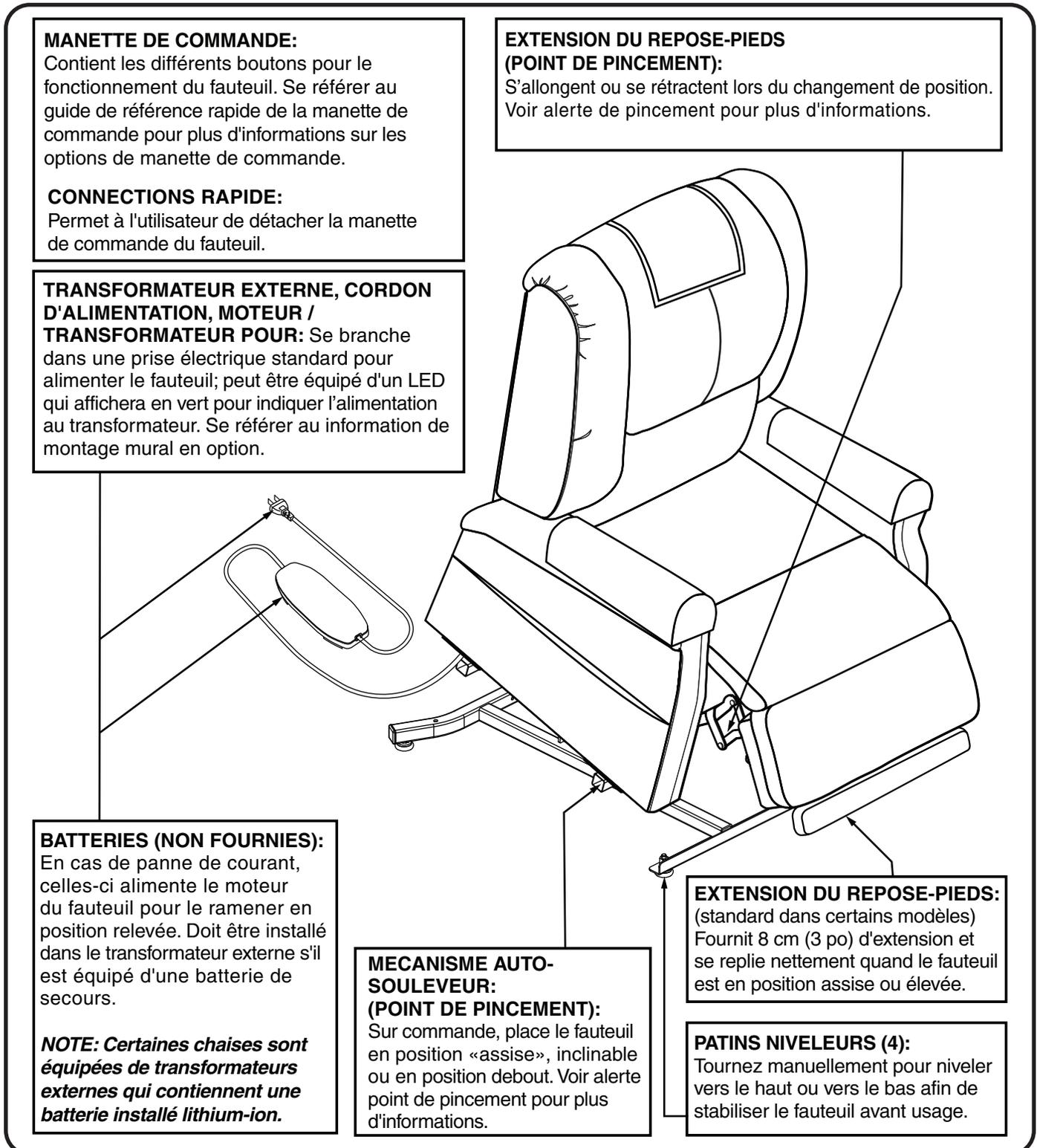


Figure 3.1 Composantes du fauteuil

III. VOTRE FAUTEUIL

Coussin de siège enlevable: Fixé au fauteuil à l'aide d'attaches réutilisables pour faciliter l'entretien.



MISE EN GARDE! Avant de vous asseoir sur votre chaise, assurez-vous que le coussin de la chaise longue est à plat et exempt de plis, de débris et de formation de balles. Ajustez le coussin de la chaise longue au besoin pour vous assurer qu'il n'y a pas de plis ou de gerçures. Retirez tous les débris. Le non-respect peut entraîner des dommages au produit ou des blessures.

***NOTE: Le fauteuil doit être en position inclinée vers l'arrière pour détacher le coussin de siège. Si le fauteuil est équipé avec les options de chaleur et de massage, vous devez également débrancher les connexions de la chaleur et du massage avant de retirer le coussin arrière et/ou le coussin du siège.**

†NOTE: 9V batteries ne produiront de l'énergie que pour une courte période de temps lors d'une panne d'électricité. C'est pourquoi il est important d'agir sans attendre si une panne survient. Pesez et tenez le bouton "UP" sur la manette dès que possible. Maintenez une pression soutenue sur le bouton afin d'éviter une surcharge sur les batteries et d'obtenir une poussée maximale. Garder en mémoire que la capacité des batteries à fournir une poussée est affectée par le poids de l'utilisateur et de leurs état.

MISE EN GARDE! Pincée/Crush Points de Danger! Soyez conscient que les mécanismes, de ciseaux du mécanisme de levage, et les mécanismes d'appui-tête (si équipé) sont un point sur la chaise de levage de pincement. Gardez les items suivants et autres objets similaires loin des endroits où ils peuvent être ou écrasés par les articulations du mécanisme du fauteuil:



- membres
- petits enfants
- animaux de compagnie
- fils ou câbles
- tubes d'oxygène, réservoirs d'oxygène et ventilateurs portables
- articles pouvant se coincer tels que les vêtements, couvertures et autres articles semblables
- cordon d'alimentation électrique

Composantes Electriques

Votre fauteuil est équipé d'un système électrique DC à bas voltage qui transforme le courant standard 100V AC–240V AC en courant direct (24/39V DC). Les composantes électriques sont le transformateur externe, les batteries et la manette de commande. Gardez les loin de l'humidité en tout temps.



MISE EN GARDE! Gardez les composantes électriques à l'abri de l'humidité en tout temps afin de prévenir les chocs électriques.

Batteries: La batterie de secours est destinée à remettre une chaise en position assise une fois lors d'une panne de courant. Pour les modèles équipés d'un système de batteries d'appoint, les batteries (non fournies) doivent être installées dans le transformateur externe. Voir la section IV. "Assemblage/ Démontage."

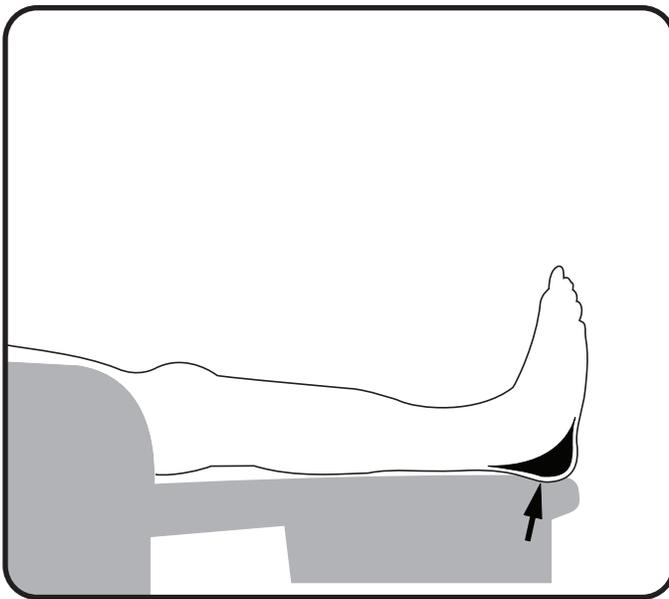


Figure 3.2 Repose-pieds

- Ascenseur chaises sont conçues de sorte que vos pieds pendre sur la fin. Si vos talons étaient sur le repose-pieds, il aurait fait pression sur vos talons et les muscles des jambes, et deviendrait très inconfortable après une courte période de temps.

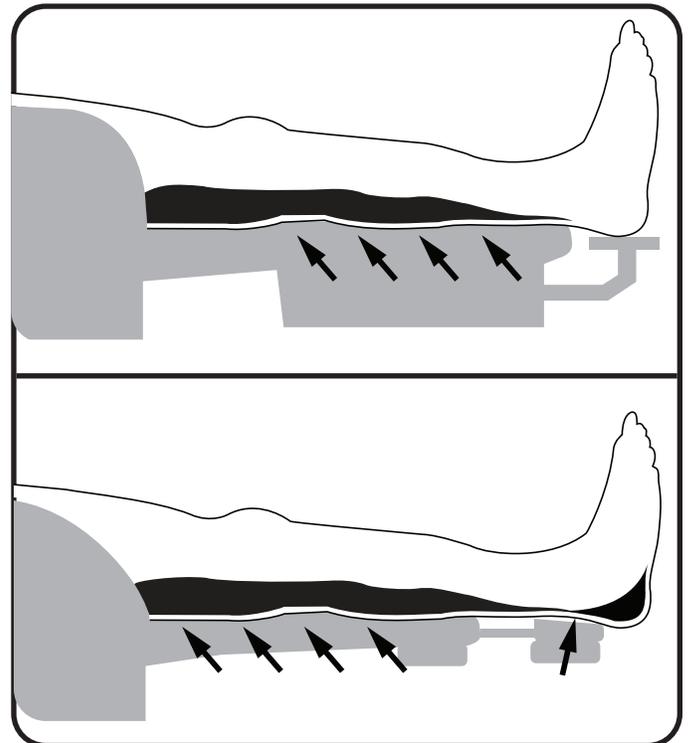


Figure 3.3 L'extension du repose-pied

- Toutefois, lorsque vos talons pendent sur le bord du repose-pieds, il met le poids de vos jambes sur le dos de vos mollets. Cela permet de répartir le poids uniformément sur une grande partie de vos jambes et vous êtes en mesure de siéger pendant de longues périodes de temps sans aucune gêne. L'extension de repose-pieds est conçu pour aider à soutenir vos pieds. Il est conçu pour asseoir en dessous du repose-pieds pour aller avec la courbe naturelle du pied.

NOTE: S'il vous plaît noter que l'extension du repose-pied ne peut pas être de niveau avec le repose-pieds.

IV. ASSEMBLAGE/DEMONTAGE

Votre fauteuil requiert un peu d'assemblage avant l'utilisation initiale. Le fauteuil peut être partiellement démonté pour faciliter l'entretien. Si votre fauteuil est un modèle rabattable (KD), suivez les instructions "Fauteuil Assemblage."

FAUTEUIL ASSEMBLAGE

NOTE: Si votre fauteuil est le modèle Infini, reportez-vous aux instructions de montage fournies avec le fauteuil. Pour le modèle 2-position, les manches KD sont situées à l'intérieur comme le montre la figure 4.1.

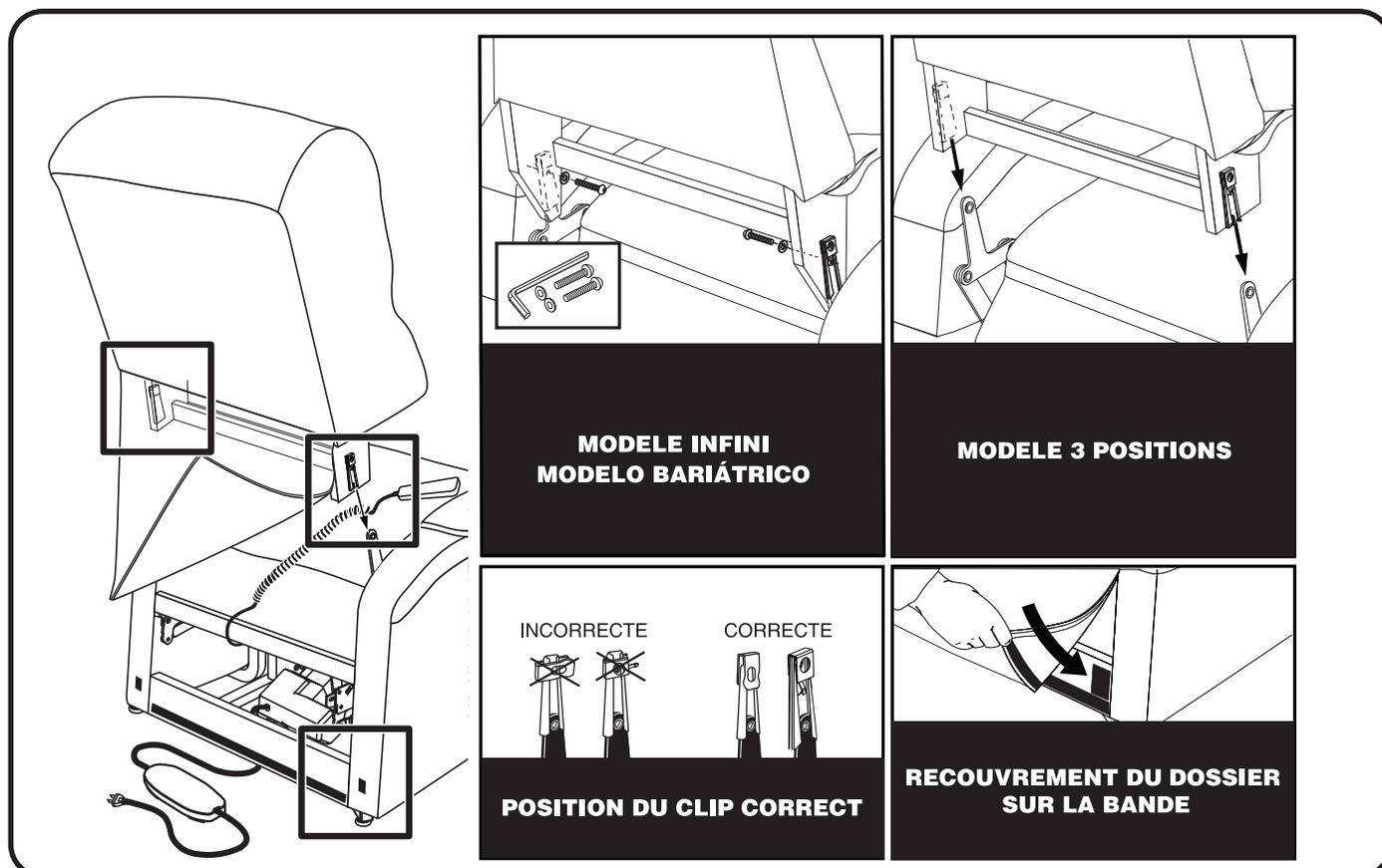


Figure 4.1 Assemblage du fauteuil

1. Déballez le dossier pour vérifier que la clip de blocage est bien à la verticale. Repositionnez la au besoin.
2. Faire passer la manette de commande et le câble sur la base du fauteuil, puis faites glisser le dossier sur la base. Vérifiez que le câble de commande de la main est acheminé à travers l'arrière de la chaise de levage.

NOTE: En fonction de la largeur du fauteuil, vous devrez peut-être glisser un manchon à la fois. Dans ce cas, mettez le dossier à niveau avant de l'enfoncer pour le bloquer en position.

3. Pesez fermement sur le dessus du dossier pour le bloquer en position. Vous devez entendre le « clic » provenant de chaque côté pour bien le bloquer en place.

NOTE: Tirez sur le dossier pour vous assurer qu'il est bien bloqué en place.

4. Connectez le faisceau de la manette de commande au fauteuil et le faisceau de chaleur/massage (si équipé) au fauteuil (fig. 4.2).



MISE EN GARDE! Lorsque vous utilisez des fauteuils à moteur double et à position infinie, ne connectez pas le bouton-poussoir ou les commandes manuelles de chauffage / massage directement au moteur. Connectez les commandes manuelles directement à la boîte de jonction pour éviter d'endommager l'équipement. Pour les modèles à moteur unique, les commandes manuelles peuvent être connectées directement au moteur.

5. Fixez le recouvrement du dossier sur la bande velcro à la base du fauteuil.

AVERTISSEMENT! Soyez conscient que la température moyenne du coussin chauffant est entre 41°C et 48°C (106°F - 118°F) et peut être affectée par la température ambiante de la pièce et par les vêtements portés par l'utilisateur. Nous recommandons que le coussin chauffant ne soit pas utilisé pendant plus de 20 minutes car l'exposition prolongée peut avoir un effet néfaste sur la peau sensible. Toutefois, vous devez consulter un médecin pour savoir à quelle fréquence vous pouvez utiliser les options de chaleur et de massage sur votre fauteuil.

MISE EN GARDE! Faire preuve d'une grande prudence lors de l'utilisation des unités chauffantes si vous avez de la difficulté à détecter la chaleur.



AVERTISSEMENT! N'utilisez jamais la fonction de chauffage de votre chaise pendant que vous dormez. Des brûlures corporelles et/ou cutanées peuvent en résulter.

AVERTISSEMENT! N'utilisez jamais la fonction de chauffage de votre fauteuil si vous souffrez de lésions nerveuses ou de polyarthrite rhumatoïde. Des brûlures corporelles et/ou cutanées peuvent en résulter.

AVERTISSEMENT! N'utilisez jamais la fonction de chauffage de votre fauteuil avec des préparations de liniment, de pommade ou de pommade contenant des ingrédients produisant de la chaleur. Des brûlures corporelles et/ou cutanées peuvent en résulter.

MISE EN PLACE DU FAUTEUIL

Votre fauteuil devrait être placé près d'une prise électrique standard, sur un plancher à niveau, au sec et avec amplement d'espace pour le fonctionnement. Fournisseur autorisé recommande de demander de l'aide pour la mise en place du fauteuil afin d'éviter de vous blesser en le soulevant.

Suivez ces consignes pour la mise en place sécuritaire de votre fauteuil:

1. Placez le dos du fauteuil à environ 76 cm (30 po) du plus proche obstacle alors que le fauteuil est en position droite. Cette distance peut varier selon le modèle.
2. Réglez les patins niveleurs pour stabiliser le fauteuil (fig. 3.1).
3. Installez les batteries dans le transformateur externe. Voir "Installation des batteries" au besoin.
4. Placez le transformateur externe sur le plancher dans un endroit à niveau, bien ventilé et où il ne fera pas obstacle. Installez-le au mur s'il est équipé de cette option.
5. Positionnez le câble d'alimentation bas voltage de manière à ce qu'il ne puisse pas être coincé entre le cadre du fauteuil et le mécanisme.
6. Branchez le câble dans le transformateur externe si ce n'est pas déjà fait.
7. Branchez le cordon d'alimentation directement dans la prise murale. **N'utilisez pas de cordon de rallonge électrique!** (fig. 4.3).

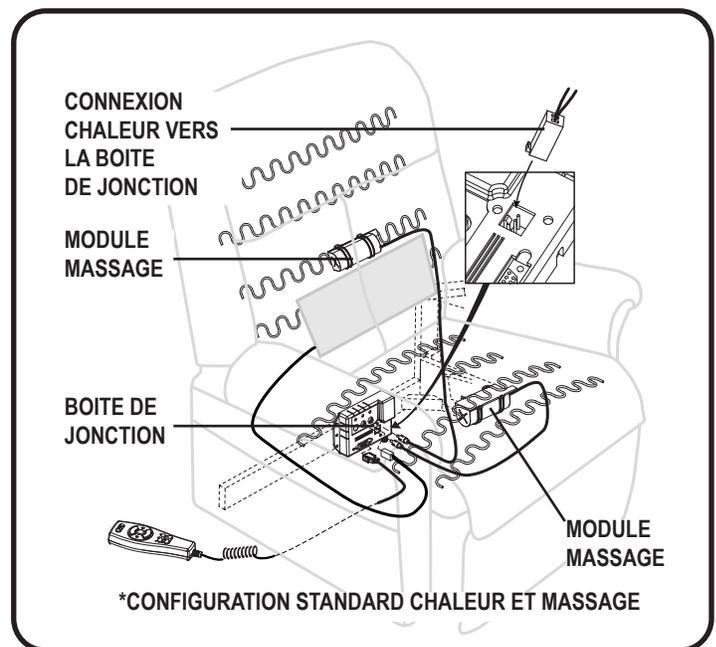


Figure 4.2 Connexions du faisceau

- Pour les fauteuils équipés de la fonction "chaleur et massage" branchez le câble "chaleur et massage" sur le fauteuil.
- Le(s) coussin(s) chauffant(s) et les appareils de massage ont été installés en usine sur votre fauteuil. Vous devez seulement connecter le faisceau de câbles à votre fauteuil. Si vous trouvez qu'un assemblage supplémentaire est nécessaire avec ce système, contactez immédiatement votre fournisseur autorisé.

IV. ASSEMBLAGE/DEMONTAGE



MISE EN GARDE! Ne connectez pas de rallonge au convertisseur AC/DC ou au chargeur de batterie. Un parasurtenseur de type fiche à prise unique répertorié UL ou reconnu UL avec un minimum de 1000 joules de protection peut être utilisé. Le parasurtenseur DOIT être branché directement sur une prise électrique.

NOTE: Si vous percevez un problème quelconque lors de la préparation ou de la mise en place de votre fauteuil, arrêtez et contactez votre fournisseur autorisé immédiatement. Afin de prévenir les blessures et/ou dommages au produit, ne branchez pas le fauteuil dans la prise électrique tant que le problème n'est pas résolu et ne tentez pas de corriger un problème électrique par vous-même.

INSTALLATION DE BATTERIE DE SECOURS

NOTE: Votre fauteuil est équipé d'un système de batterie de secours de 9V ou d'une batterie au lithium-ion. La batterie de secours est destinée à remettre une chaise en position assise une fois lors d'une panne de courant. Reportez-vous à la section correspondant au système de sauvegarde de votre batterie.

Système de secours de batterie 9V

Votre fauteuil est équipé d'un système d'alimentation d'urgence en cas de panne de courant. Le système est alimenté par deux batteries 9V (non incluses) qui doivent être installées dans le transformateur externe.

Suivez les étapes suivantes pour installer les 9V batteries:

1. Débranchez le transformateur externe de la prise électrique.
2. Ouvrez la porte identifiée sur le transformateur externe.
3. Installez deux batteries 9V dans le transformateur externe (fig. 4.4).
4. Remplacez la porte à batteries.

NOTE: Assurez-vous de toujours avoir deux batteries 9V neuves installées dans votre système d'urgence car le système ne recharge pas les batteries. Des batteries neuves sont des piles 9V de type alcaline qui sont remplacées après chaque utilisation du système d'urgence ou tous les six (6) mois si le système d'urgence n'a pas été sollicité. Pour de meilleures performances, des batteries lithium-ion 9V alcalines ou non-rechargeables à usage industriel ou industriel doivent être utilisées. Assurez-vous que la porte des piles marquée est remplacée après l'installation de nouvelles piles.

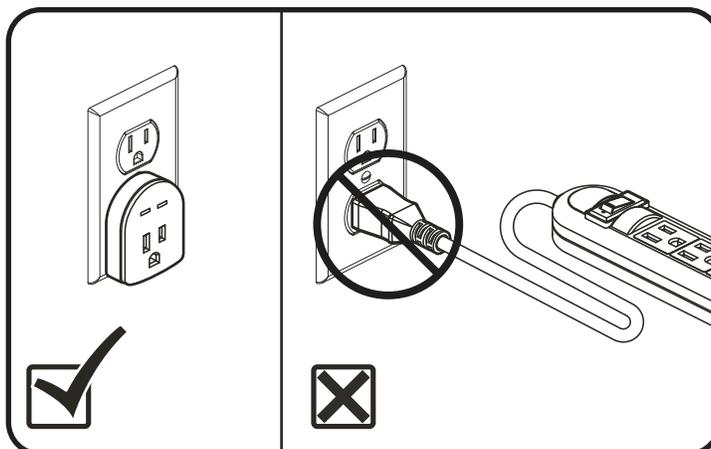


Figure 4.3 Parasurtenseur

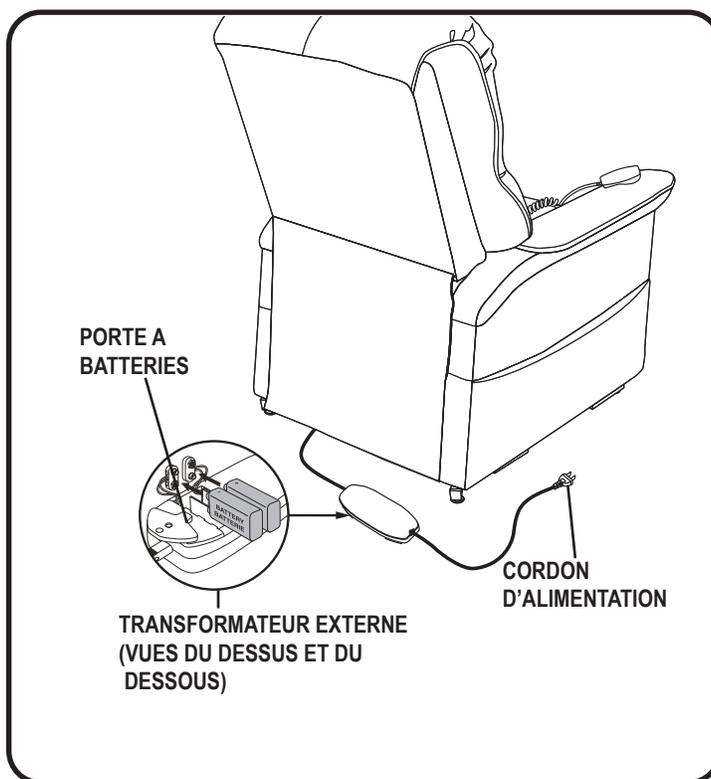


Figure 4.4 Emplacement de la batterie de secours du fauteuil

NOTE: Si vous débranchez votre fauteuil pendant une période prolongée (plus d'une heure), retirez les piles du transformateur externe. La chaise va dessiner l'alimentation des batteries même si elle n'est pas utilisée.

Système de Pile Rechargeable au Lithium-Ion

NOTE: Chargez complètement la batterie lithium-ion avant la première utilisation. La batterie est complètement chargée lorsque l'indicateur LED sur la batterie est vert.

Si votre fauteuil est équipé d'un transformateur externe avec une batterie au lithium-ion, votre fauteuil peut être utilisé sans être branché dans une prise électrique jusqu'à 48 heures.

Suivez ces étapes pour remplacer les batteries de la batterie au lithium-ion:

1. Débranchez le cordon d'alimentation du transformateur externe de la prise électrique.
2. Positionnez le transformateur externe de sorte que la batterie lithium-ion soit orientée vers le haut (fig. 4.6).
3. Frappez doucement avec votre main l'extrémité de la batterie lithium-ion pour la déloger du transformateur externe.
4. Faites glisser la batterie lithium-ion jusqu'à ce qu'elle s'arrête, puis soulevez la batterie lithium-ion du transformateur externe.
5. Placez la nouvelle batterie lithium-ion sur le transformateur externe avec les rainures de fixation vers le transformateur externe (fig. 4.6).
6. Faites glisser la nouvelle batterie lithium-ion sur le transformateur externe jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

NOTE: Retirez la batterie lithium-ion de la batterie lorsque votre fauteuil n'est pas être utilisé pendant une longue période de temps. La chaise tirera l'énergie de la batterie même quand il n'est pas utilisé.

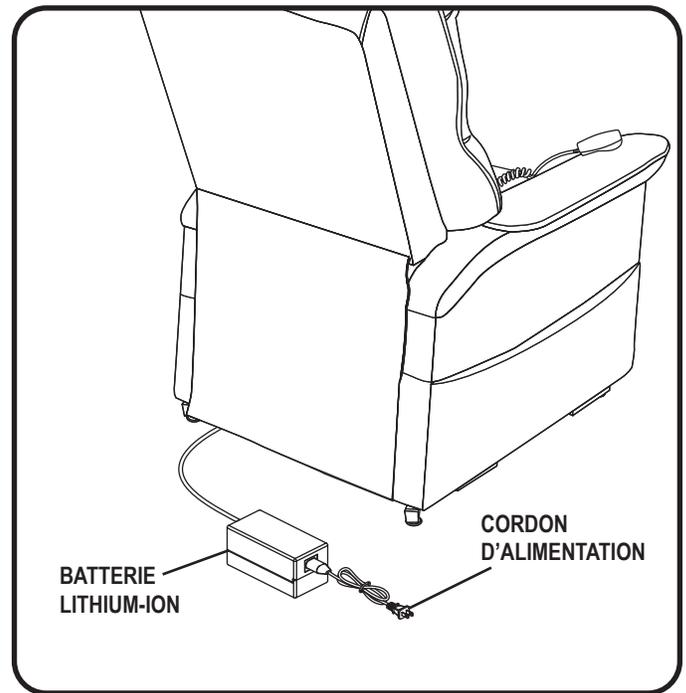


Figure 4.5 Emplacement des batteries sur fauteuil standard - batterie au Lithium-ion

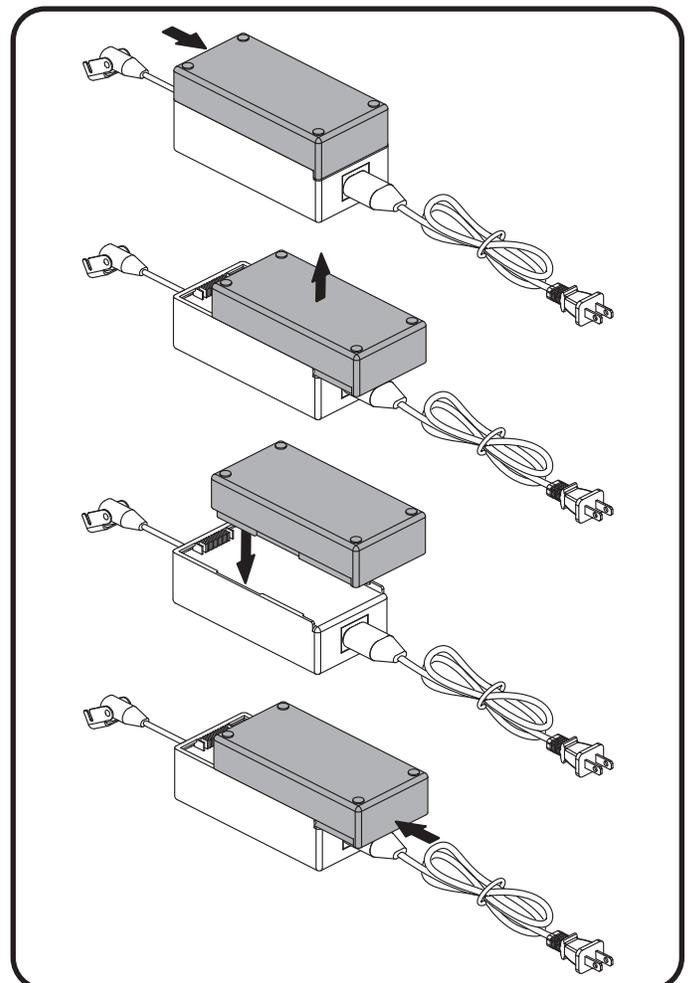


Figure 4.6 Remplacement du batterie au Lithium-ion

V. FONCTIONNEMENT

PRECAUTIONS A PRENDRE

Vous devez prendre certaines précautions lorsque vous utilisez votre fauteuil. Lisez et suivez les consignes afin de vous assurer un bon fonctionnement et éviter les blessures et/ou dommages au produit.

- Branchez le cordon d'alimentation directement dans une prise. **N'utilisez pas de rallonge électrique!** (fig. 4.3).



MISE EN GARDE! Ne connectez pas de rallonge au convertisseur AC/DC ou au chargeur de batterie. Un parasurtenseur de type fiche à prise unique répertorié UL ou reconnu UL avec un minimum de 1000 joules de protection peut être utilisé. Le parasurtenseur DOIT être branché directement sur une prise électrique.

- Ne placez pas d'objet (par exemple un verre à boire) sur ou près du transformateur externe.
- Si le transformateur externe ou la manette doivent être nettoyés, débranchez le cordon de la prise électrique, utilisez un chiffon légèrement humide et laissez les composantes s'assécher avant de rebrancher le cordon.
- Inspectez périodiquement la manette et les fils afin de détecter des dommages visibles et assurez-vous que toutes les connexions sont sécurisées.
- Gardez toujours la manette loin des sources de chaleur.
- Assurez-vous que la manette ne soit pas dans votre chemin lorsque vous vous assoyez.
- Tenez les enfants et objets loin des pièces en mouvement lorsque vous faites fonctionner votre fauteuil.
- Ne laissez pas d'enfant jouer près du fauteuil lorsque vous le faites fonctionner. Seule la personne qui a besoin du fauteuil devrait l'utiliser.
- Gardez la commande manuelle verrouillée ou utilisez la fonction de déconnexion rapide de la commande manuelle standard lorsque le fauteuil n'est pas utilisé pour empêcher le fonctionnement involontaire du fauteuil. Rangez la commande manuelle dans la poche latérale de votre chaise lorsqu'elle n'est pas utilisée.
- Évitez les endroits où vous pouvez vous pincer/écraser les doigts dans les ciseaux du mécanisme. Gardez vos mains et vos pieds loin de ces endroits.
- Gardez le fauteuil en position droite et fermée lorsque celui-ci n'est pas utilisé.
- Ne pas s'asseoir ou se tenir sur le repose-pieds ou son extension.
- Ne vous laissez pas tomber dans le fauteuil lorsque celui-ci est position partiellement levée ou assise.



INTERDIT! Ne placez aucun objet sous le fauteuil. Assurez-vous qu'il n'y ait aucune obstruction incluant un petit enfant ou un animal de compagnie avant de le faire fonctionner.

MISE EN GARDE! Évitez les risques de chutes, de feux, de chocs électriques ou de pincement/écrasement des doigts. Respectez toutes les consignes et précautions.



MISE EN GARDE! Prévenez les dommages! Ne placez pas le transformateur externe sous le fauteuil.

MISE EN GARDE! Ne couvrez pas le transformateur externe. Gardez le transformateur externe dans un endroit ouvert, bien ventilé et libre de débris afin d'en assurer le bon fonctionnement.

FONCTIONNEMENT DE LA MANETTE DE COMMANDE

Votre manette de commande du fauteuil est équipée de commutateurs/boutons qui contrôlent le mouvement du fauteuil et/ou les options de chaleur et de massage. Lisez les instructions suivantes pour l'opération de base de la manette de commande. S'il vous plaît se référer au *Guide de Référence Rapide de la Manette de Commande* pour des informations plus détaillées sur votre manette de commande spécifique. Nous proposons une commande manuelle avec une serrure à clé afin que le fauteuil puisse être facilement désactivé au besoin lorsque le fauteuil est utilisé ou si l'utilisateur a l'intention de dormir dans le fauteuil.

MISE EN GARDE! Ne pas vous appuyez ni mettre du poids sur le dossier lorsque celui-ci est en position complètement inclinée sous peine de faire basculer le fauteuil et de provoquer des blessures et/ou des dommages. Rangez la commande manuelle dans la poche latérale de votre chaise lorsqu'elle n'est pas utilisée.



MISE EN GARDE! N'utilisez pas le repose-pied comme siège car celui-ci n'a pas été conçu à cet effet. Il se peut que le fauteuil se renverse, devienne instable ou encore que les composantes du fauteuil ne s'endommagent entraînant de blessures corporelles.

MISE EN GARDE! Veuillez à bien verrouiller ou débrancher la manette de commande lorsque le fauteuil n'est pas utilisé.

Suivez ces étapes pour bien vous assoir dans votre fauteuil:



MISE EN GARDE! Avant de vous assoir sur votre chaise, assurez-vous que le coussin de la chaise longue est à plat et exempt de plis, de débris et de formation de balles. Ajustez le coussin de la chaise longue au besoin pour vous assurer qu'il n'y a pas de plis ou de gerçures. Retirez tous les débris. Le non-respect peut entraîner des dommages au produit ou des blessures.

1. Assurez-vous que le fauteuil est en position debout à la hauteur appropriée pour l'utilisateur.
2. Approchez-vous du fauteuil et assoyez-vous au centre du siège. Ne pas tomber dans la chaise. Cela pourrait endommager le produit ou blesser quelqu'un.
3. Activez le bouton BAS (commutateur) pour abaisser le fauteuil à une position assise confortable.

Suivez ces étapes de base pour faire fonctionner votre fauteuil de la position assise:

1. Activez le bouton HAUT (commutateur) pour élever votre fauteuil à la position debout.
2. Activez le bouton BAS (commutateur) pour abaisser le fauteuil à une position assise confortable.

Voici comment se mettre debout à partir de votre fauteuil:

1. Activez et maintenir le bouton BAS (commutateur) jusqu'à ce qu'il soit confortablement incliné.
2. Activez et maintenir le bouton HAUT (commutateur) pour revenir à une position verticale assise. Relâchez le bouton (commutateur) quand le fauteuil atteint une position assise confortable.

Suivez ces étapes pour vous lever de votre fauteuil:

1. Activez et maintenir le bouton HAUT (commutateur) pour relever votre fauteuil.
2. Relâchez le bouton lorsque le fauteuil atteint la position et que vous êtes bien debout.

MISE EN GARDE! N'essayez pas de vous lever jusqu'à ce que vous soyez sûr de pouvoir vous lever en toute sécurité, que vous soyez stable sur vos pieds, et que vous pouvez supporter le poids. Nous recommandons l'utilisation d'aides et/ou d'une personne d'aide pour une meilleure stabilité.



MISE EN GARDE! Évitez de placer tout votre poids sur les accoudoirs du fauteuil élévateur lorsque vous essayez de vous mettre debout et n'utilisez pas les accoudoirs pour supporter votre poids.

TRANSFERTS

Le transfert dans et hors de votre fauteuil et sur et hors d'un appareil de mobilité nécessite un bon sens de l'équilibre. Ayez toujours un accompagnateur qualifié présent tout en apprenant à effectuer correctement le transfert.

Pour éliminer tout risque de blessure, nous vous recommandons, à vous ou à un préposé qualifié, d'effectuer les tâches suivantes avant de tenter un transfert:

- En fonction de votre appareil de mobilité, retirez la clé de l'interrupteur à clé ou assurez-vous que l'alimentation du contrôleur est coupée.
- Assurez-vous que votre appareil de mobilité n'est pas en mode roue libre. Reportez-vous au manuel du propriétaire fourni avec l'appareil de mobilité.
- Assurez-vous que les deux accoudoirs du véhicule électrique sont relevés ou retirés.
- Assurez-vous que le siège est solidement fixé en place.

MISE EN GARDE! Avant le transfert, retirez la clé de l'interrupteur à clé ou assurez-vous que l'alimentation du contrôleur est coupée pour éviter tout mouvement involontaire.



MISE EN GARDE! Avant le transfert, positionnez-vous aussi loin que possible dans le siège du scooter pour éviter que le scooter ne bascule vers l'avant pendant le transfert.

V. FONCTIONNEMENT

ATTENTION! Évitez de mettre tout votre poids sur les accoudoirs du véhicule électrique et n'utilisez pas les accoudoirs à des fins de mise en charge, comme les transferts. Une telle utilisation peut faire basculer le véhicule électrique, entraînant une chute du scooter et des blessures corporelles.



ATTENTION! Évitez de mettre tout votre poids sur le pont de l'appareil de mobilité, selon l'équipement. Une telle utilisation peut faire basculer le véhicule électrique.

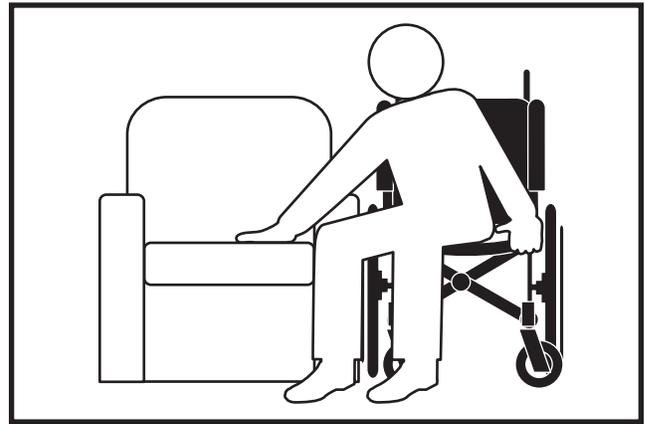


Figure 5. Position de transfert recommandée

Position « Zéro Gravité »

Soulève le repose-pied, puis incline le dossier jusqu'à ce que vos cuisses et vos jambes soient légèrement plus élevées que votre torse (corps en position V). S'il vous plaît se référer au *Guide de Référence Rapide de la Manette de Commande* pour des informations plus détaillées sur votre manette de commande spécifique.

Votre fauteuil doit subir des vérifications de routine. Vous pouvez faire certaines inspections vous-même tandis que d'autres inspections peuvent exiger que votre fournisseur autorisé les exécute. En suivant la liste des vérifications, vous pouvez vous assurer que votre fauteuil vous procurera plusieurs années de service sans problème. Si vous avez des questions concernant l'entretien votre fauteuil, contactez votre fournisseur autorisé.

SYNCHRONISATION DES MOTEURS

NOTE: *Si votre fauteuil releveur à deux moteurs ne bouge pas lorsque vous appuyez sur la commande manuelle, les moteurs peuvent être désynchronisés. Suivez les étapes ci-dessous pour réinitialiser la synchronisation du moteur.*

Suivez ces étapes pour rétablir le réglage du moteur:

1. Pesez sur le bouton de la manette dans un sens ou dans l'autre. Si le fauteuil refuse de fonctionner, vérifiez l'état du commutateur de sécurité à pression pour voir si il a été activé. Un moteur dérégulé montrera un extension plus longue que la normale et un commutateur de sécurité enfoncé. (Fig. 6.1).
2. Pesez sur le bouton "UP" jusqu'à ce que le fauteuil soit élevé au maximum. Ceci rétablira le réglage du moteur (Fig. 6.2).

NOTE: *Afin de conserver intacte la synchronisation du moteur, il est recommandé d'élever le fauteuil jusqu'en fin de course lorsque vous entrez ou sortez du fauteuil.*

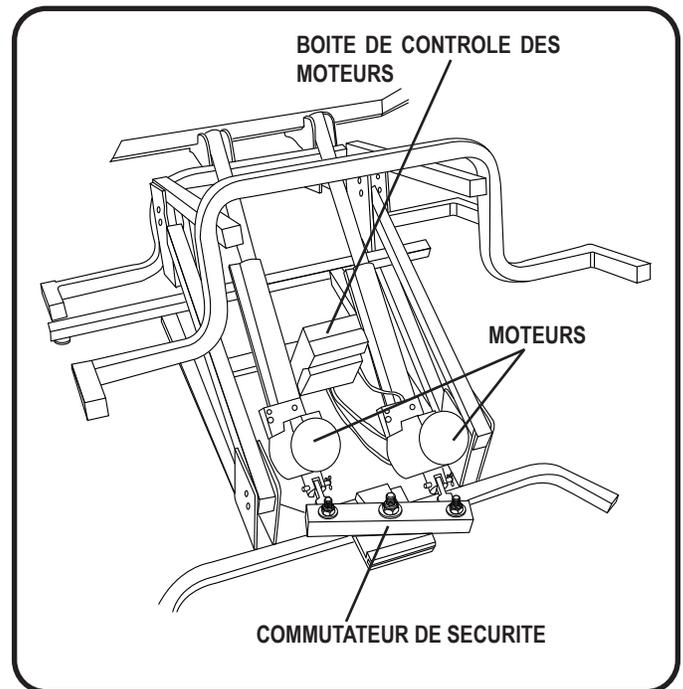


Figure 6.1 Moteur dérégulé

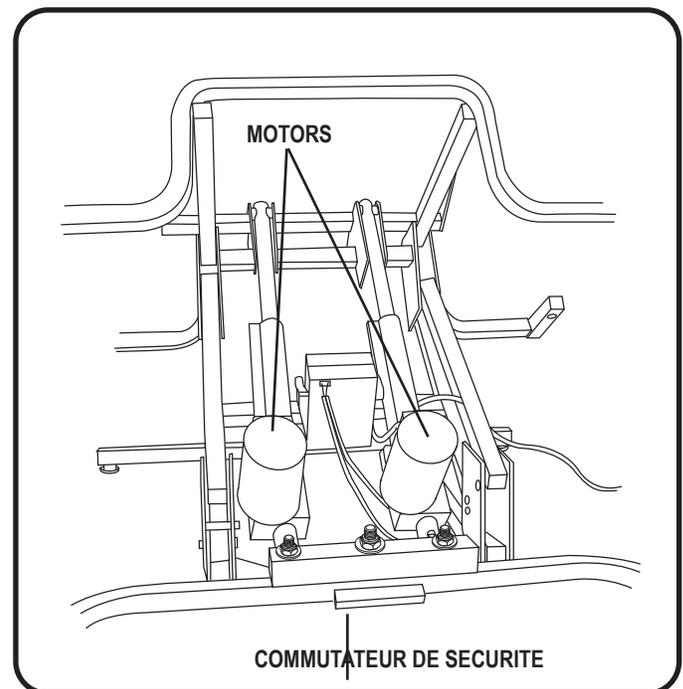


Figure 6.2 Moteurs synchronisés (synchronisation corrigée)

QUESTIONS FREQUEMMENT POSEES

Pourquoi mon fauteuil refuse-t-il de fonctionner?

- Vérifiez que le transformateur externe est bien branché dans une prise électrique.
- Vérifiez le disjoncteur (circuit) de la prise électrique.
- Assurez-vous que le fil bas voltage est bel et bien branché au transformateur externe.
- Vérifiez le branchement de tous les câbles.

Que faire si mon fauteuil fonctionne seulement dans une direction?

- Vérifiez le fonctionnement des boutons “UP”/“DOWN” ainsi que les boutons à bascule pour voir si un de ceux-ci a tendance à rester bloqué. Si un bouton semble défectueux, il faudra possiblement remplacer la manette.
- Contactez votre fournisseur autorisé pour obtenir de l’aide.

Que faire si mon fauteuil stoppe pendant que je me soulève?

- Votre fauteuil est équipé d’une protection thermique interne située sur le transformateur externe afin de protéger le module de contrôle contre la surchauffe. Si la protection thermique coupe le courant, laissez le fauteuil reposer pour environ 10 minutes afin que le moteur se refroidisse, puis reprenez l’utilisation normale. Si vous constatez que les moteurs surchauffent fréquemment, contactez votre fournisseur autorisé.
- Il se peut qu’il y ait eu une panne de courant et/ou il n’y ait pas de batteries installées dans le transformateur externe ou les batteries sont à plat. Assurez-vous de toujours avoir des batteries 9V neuves dans le transformateur externe.
- Vérifiez le disjoncteur (circuit) de la prise électrique.

Que faire si les fonctions «Chaleur et Massage» de mon fauteuil ne fonctionnent pas?

- Vérifiez le branchement de la boîte de jonction avec le transformateur externe et l’alimentation du transformateur. Un voyant lumineux vert indique que le transformateur est alimenté.
- Vérifiez les connexions des modules chaleur et/ou massage à l’arrière du fauteuil.
- Assurez-vous que la manette de commande est branchée correctement au fauteuil. Si la manette de commande est branchée correctement, tout voyant lumineux sur la manette devrait être allumé.
- Si un des voyants refuse de s’allumer, contactez votre fournisseur autorisé pour obtenir de l’aide.

Que faire si mon fauteuil oscille d’un coin à l’autre lorsqu’il est en place?

Le plancher est peut-être inégal ou un tapis affecte la position du fauteuil. Ajustez les patins niveleurs dans les coins ou le fauteuil oscille. Voir la section III. “Votre fauteuil” pour les instructions.

Où puis-je placer le transformateur externe?

- Sur le plancher dans un endroit ouvert et bien ventilé sans que celui-ci fasse obstruction.
- Sur le mur, utilisez le boîtier de montage prévu à cet effet. Reportez-vous à l’insert de transformateur externe fourni avec votre fauteuil.

Où se trouve le numéro de série de mon fauteuil?

Le numéro peut se trouver en deux endroits—près de l’arrière du moteur sur le cadre en métal du mécanisme, le second est attaché au cadre du bois en dessous du mécanisme à ciseau. Le numéro de modèle de votre fauteuil est imprimé sous le code barre du numéro de série.

Qui dois-je appeler pour obtenir du service?

Contactez votre fournisseur autorisé pour obtenir du service.

Votre fauteuil doit subir des vérifications de routine. Vous pouvez faire certaines inspections vous-même tandis que d'autres inspections peuvent exiger que votre fournisseur autorisé les exécute. En suivant la liste des vérifications, vous pouvez vous assurer que votre fauteuil vous procurera plusieurs années de service sans problème. Si vous avez des questions concernant l'entretien votre fauteuil, contactez votre fournisseur autorisé.

SOINS DU RECOUVREMENT

- Inspectez le recouvrement pour voir s'il y a des fils tirés, des fentes ou des déchirures.
- Utilisez un kit de nettoyage Crypton approuvé par le fabricant pour nettoyer le tissu de votre chaise. Cela peut être utilisé pour tous les tissus. Ces kits de nettoyage sont disponibles auprès de votre fournisseur agréé. Si un kit de nettoyage Crypton approuvé par le fabricant n'est pas facilement disponible, nettoyer la zone affectée avec une solution d'eau et de savon doux et sécher. Ne saturez pas le tissu.
- Exposer le tissu de votre chaise, intentionnellement ou non, à des produits chimiques et à l'humidité (c'est-à-dire vêtements mouillés, peau/cheveux mouillés, transpiration, etc.) peut provoquer un transfert de couleur. Des précautions doivent également être prises avec des articles tels que des nettoyeurs abrasifs, des produits contenant de l'eau de javel et/ou des produits de blanchiment tels que les produits utilisés pour éclaircir ou teindre les cheveux humains. Si le tissu entre en contact avec de tels articles, nettoyez-le avec un chiffon humide et laissez-le sécher complètement avant utilisation.

MISE EN GARDE! Le recouvrement ne doit jamais être mis en contact direct avec une source de chaleur telle qu'une chauffette ou une cigarette sous peine de vous blesser et/ou de provoquer un incendie.



MISE EN GARDE! Votre fournisseur autorisé recommande fortement de ne pas fumer lorsque vous prenez place ou que vous faites fonctionner votre fauteuil, même si votre fauteuil a réussi les tests d'exposition à la cigarette. Si vous décidez de fumer dans votre fauteuil, vous devez respecter les consignes suivantes:

- **Ne laissez-pas de cigarette allumée sans surveillance.**
- **Gardez les cendriers à distance du fauteuil.**
- **Assurez-vous de bien éteindre les cigarettes avant d'en disposer.**

NOTE: Ne placez pas le fauteuil en plein soleil afin de prévenir les dommages au recouvrement.

ENTRETIEN DES COMPOSANTES ELECTRONIQUES

- Inspectez tous les fils pour déceler des dommages ou de l'usure.
- Si vous décelez des dommages, débranchez le fauteuil et contactez votre fournisseur autorisé pour le faire réparer.
- Gardez les composants électroniques bien au sec, loin de toute humidité et dans un endroit tempéré. **Les fauteuils sont conçus pour l'utilisation à l'intérieur seulement!**

MISE EN GARDE! Même si votre fauteuil a réussi les test d'exposition aux liquides, gardez votre fauteuil et transformateur externe à l'abri des sources d'humidité tel que l'exposition directe à de l'eau et les liquides corporels. Inspectez les composants électriques fréquemment et remplacez-les si vous décelez de la corrosion.



MISE EN GARDE! Le transformateur externe doit toujours être positionné de sorte que le produit information de spécification / plaque de nom face vers le bas. Un placement inapproprié peut entraîner dans les dommages aux produits ou aux biens.

MISE AU REBUT ET RECYCLAGE

Votre fauteuil doit être mis au rebut en respectant les lois et règlements de votre municipalité. Contactez votre organisme local ou votre fournisseur autorisé pour obtenir les informations sur la mise au rebut et le recyclage des pièces de métal, de bois, de plastique, batteries et l'emballage de votre fauteuil.



MISE EN GARDE! Les sacs en plastique présentent un risque de suffocation. Jeter les sacs en plastique correctement et ne pas permettre aux enfants de jouer avec eux.

Questions et réponses à propos de la Proposition 65

Qu'est-ce que la Proposition 65?

La Proposition 65 exige que les entreprises fournissent des avertissements aux Californiens sur les expositions importantes aux produits chimiques qui causent le cancer, les malformations congénitales, ou d'autres problèmes liés à la reproduction. Ces produits chimiques peuvent faire partie des produits que les Californiens achètent, peuvent être dans leurs maisons ou lieux de travail, ou sont rejetés dans l'environnement. En exigeant que cette information soit fournie, la Proposition 65 permet aux Californiens de prendre des décisions éclairées quant à leurs expositions à ces produits chimiques.

La proposition 65 interdit également aux entreprises californiennes de déverser sciemment des quantités importantes des produits chimiques répertoriés dans les sources d'eau potable. La Proposition 65 exige que la Californie publie une liste de produits chimiques connus pour causer le cancer, des anomalies congénitales ou d'autres problèmes liés à la reproduction. Cette liste, qui doit être mise à jour au moins une fois par an, continue à grandir et compte actuellement environ 900 produits chimiques, depuis sa première publication en 1987.

Quels types de produits chimiques figurent dans la liste de la Proposition 65?

La liste contient une large gamme de produits chimiques naturels et synthétiques, y compris des additifs ou des ingrédients dans les pesticides, les produits ménagers courants, les aliments, les médicaments, les colorants et les solvants. Les produits chimiques figurant dans la liste peuvent également être utilisés dans la fabrication et la construction, ou ils peuvent être des sous-produits de procédés chimiques, tels que les gaz d'échappement des véhicules à moteur.

Quel est le but de l'avertissement?

Si un avertissement est apposé sur l'étiquette d'un produit, affiché ou distribué dans le lieu de travail, entreprise ou logement locatif, cela signifie que l'entreprise qui émet l'avertissement est au courant ou croit qu'elle est en train d'exposer des personnes à un ou plusieurs des produits chimiques répertoriés. Selon la loi, un avertissement doit être donné pour les produits chimiques répertoriés, sauf si l'exposition est suffisamment faible pour ne présenter aucun risque significatif de cancer ou est significativement en dessous des niveaux observés pour causer des malformations congénitales ou d'autres problèmes liés à la reproduction.

Où puis-je obtenir plus d'informations sur la Proposition 65?

Si vous avez des questions spécifiques sur l'administration ou la mise en oeuvre de la Proposition 65, vous pouvez consulter le site Web du programme Proposition 65 à P65.Questions@oehha.ca.gov, ou les contacter directement par téléphone au (916) 445-6900.

Votre fauteuil est passé par un protocole d'inspection rigoureux pour assurer notre produit est fait à votre satisfaction.

Qualité du Rembourrage

Esthétique et Confort

Performance

Un rapport plus détaillé est conservée dans le dossier à l'usine.



Modèle #

Date de l'inspection

Inspecteur

Série #

UDI Étiquette (le cas échéant)